

# Recommandations mai 2019 : Un apprentissage fondamental à l'école maternelle

## Les langues vivantes étrangères à l'école maternelle

Volet 1 : premier éveil à la diversité linguistique

L'approche des Langues vivantes nourrit deux domaines : « Mobiliser le langage dans toutes ses dimensions » et « Explorer le monde »

L'approche sensible (par les 5 sens) des LVE contribue au développement du langage oral de la langue française.

Volet 2 : première découverte d'une langue singulière qui s'inscrit dans le parcours de l'élève

⇒ **Ces deux volets concourent au démarrage du parcours linguistique d'apprentissage de l'élève.**

Principes généraux d'organisation		Petite section	Moyenne section	Grande section
	Objectifs, connaissances, compétences	Volet 1		<ul style="list-style-type: none"> <li>- S'éveiller à la diversité linguistique (découverte de la pluralité des langues)</li> <li>- Sensibiliser aux sonorités de différentes langues, à la musicalité des langues</li> <li>- Profiter de la richesse perceptive des enfants de cet âge.</li> <li>- S'ouvrir à la pluralité des cultures, bases de la construction d'une citoyenneté respectueuse.</li> </ul>
Volet 2			<ul style="list-style-type: none"> <li>- Parcours linguistique (inscription dans un apprentissage) avec une première langue singulière, qui s'inscrit dans le continuum du parcours au cycle 2.</li> <li>- Développer des compétences langagières orales.</li> </ul>	
Démarche pédagogique	Volet 1		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Développer des attitudes positives à l'égard de la diversité des langues (curiosité, accueil de la diversité, tolérance)</li> <li>- Faire émerger une conscience des langues, observer les langues, percevoir leurs régularités, leurs ressemblances et leurs différences</li> </ul> <p>Par répercussion</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Prendre conscience de la langue de scolarisation qu'est le français</li> </ul>	
	Volet 2		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Proposer des activités ludiques et réflexives sur la langue : comptines, jeux avec les mots.</li> <li>- Exposer régulièrement les élèves à des temps courts et variés.</li> <li>- Jouer, écouter, bouger, répéter, parler, chanter dans une LVE</li> <li>- Mettre en place des activités ritualisées (accueil du matin, regroupements)</li> <li>- S'appuyer sur un personnage fictif (marionnette, mascotte...).</li> <li>- Utiliser des supports authentiques, variés et adaptés, en lien avec l'univers de référence des élèves</li> </ul>	

MS / GS	Objectifs (compétences et connaissances)	Points de vigilance à la lecture des recommandations par le groupe départemental LV	Activités / Ressources
Apprendre en jouant	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Développer des compétences orales par des jeux de doigts, jeux de rondes, jeux dansés, jeux de mimes, jeux de cour.</li> <li>- Développer la conscience de la notion du temps, du rythme, de la mélodie propre à une langue, par le corps et la voix, par le rythme battu et les gestes à accomplir.</li> <li>- S'appuyer sur des jeux sociaux traditionnels, déjà connus des élèves.</li> </ul>	<p><i>L'élève est en réception active, sans forcément oraliser.</i></p> <p><i>La première réponse de l'élève est avant tout non verbale.</i></p> <p><i>Attitude bienveillante de l'enseignant – la place de l'erreur est à considérer ; il s'agit de permettre aux élèves d'oser, d'essayer.</i></p> <p><i>Importance du corps dans les apprentissages</i></p>	<p>S'emparer de la <i>Semaine des Langues vivantes</i> pour monter un projet plurilingue et pluriculturel.</p> <p>La chandelle, la marelle, le jeu de l'oie, les petits chevaux</p>
Apprendre en réfléchissant	<p><b>Développer des capacités d'observation et de raisonnement de la langue :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Réfléchir sur le fonctionnement de la langue et sa prosodie (sons, accentuation...)</li> <li>- S'appuyer sur des jeux phoniques conduits en français et en LVE pour percevoir que chaque langue a son propre rythme, sa propre tonicité et ses particularités phonologiques.</li> </ul>	<p><i>Questions à poser aux élèves : quels sont les sons que l'on entend le plus dans la langue entendue (autres langues et anglais) ; est-ce qu'on les entend en français ?</i></p> <p><i>Point de vigilance : faire écouter des langues et ne pas se limiter à l'anglais</i></p>	<p>Frappé d'une suite sonore, découpage oral de mots connus en syllabes. A rapprocher du travail sur la conscience phonologique.</p> <p>Accents de mots, de phrases.</p>
Apprendre en s'exerçant	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Développer les capacités auditives et articulatoires</li> <li>- Associer intonation et sens</li> </ul>	<p><i>Faire le lien avec les activités de chant, en engageant les élèves dans une découverte ludique.</i></p> <p><i>Faire le parallèle avec la langue française, pratique théâtrale.</i></p>	<p>Répéter, mettre en bouche, articuler un mot ou un son en LVE, en prenant conscience du fonctionnement de l'appareil phonatoire : sentir du bout des doigts ses cordes vocales vibrer sur le cou, le souffle (sentir avec la main l'air expulsé de la bouche), ouverture de la bouche, position de la mâchoire, techniques vocales.</p> <p>Jouer avec les langues : dire d'un air joyeux, fâché, étonné, triste... en LVE comme en français.</p>

<p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">Apprendre en mémorisant et en se remémorant</p>	<p><b>Mémoriser :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Proposer des activités mnésiques répétées</li>   <li>- Enrichir l’imaginaire musical des enfants</li>   <li>- Affiner l’écoute et entraîner la mémoire auditive</li>   <li><b>Se remémorer, évoquer :</b></li> <li>- Organiser régulièrement des retours sur les découvertes faites dans les autres langues, établir des liens.</li> </ul>	<p><i>Répétition et régularité sur des temps courts.</i></p> <p><i>Volet 2: attention aux apprentissages linguistiques dénués de sens (répétitions décontextualisées en chorus, en groupe classe)</i></p> <p><i>Volet 1: possibilité de mémoriser des comptines ou parties de comptine dans d’autres langues.</i></p> <p>Parallèle avec le programme « Univers sonores » : <i>confronter les élèves à la diversité des univers musicaux. Les activités d’écoute et de production sont interdépendantes et participent d’une même dynamique.</i></p> <p><i>En miroir: Mieux comprendre la langue française</i></p>	<p>Chants et comptines joués, rythmés, mimés, accompagnés de gestes pour faciliter la mise en mémoire.</p> <p>Découverte de la diversité des univers musicaux      Découverte d’instruments, d’extraits d’œuvre.      Boite à histoires pour raconter en plusieurs langues :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- interjections, onomatopées, formules, noms propres</li> <li>- Objets qui symbolisent les personnages et des éléments clés.</li> </ul>
--	---	--	--